

443822-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux généraux de construction pour pipelines – Vergabe einer Dienstleistungskonzession im Zusammenhang mit Wärmelieferung im Bestandsgebiet Owingen
OJ S 122/2026 29/06/2026
Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement
Travaux - Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Gemeinde Owingen

Adresse électronique: info@owingen.de

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public, contrôlé par une autorité locale

L'acheteur est une entité adjudicatrice

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Vergabe einer Dienstleistungskonzession im Zusammenhang mit Wärmelieferung im Bestandsgebiet Owingen

Description: Die Gemeinde Owingen beabsichtigt, eine Dienstleistungskonzession für den Betrieb eines bestehenden Wärmenetzes mit ca. 1 MW max. Wärmeleistung auszuschreiben. Die Konzession umfasst die Lieferung von ca. 1,1 GWh Wärme p.a. an 13 Gebäude; eine künftige Netzerweiterung ist möglich.

Identifiant de la procédure: 73f045ad-445f-469f-9264-23bbf2015515

Identifiant interne: 817

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation

Principales caractéristiques de la procédure et informations sur l'endroit où obtenir les règles complètes applicables à la procédure: Verhandlungsvergabe mit Teilnahmewettbewerb analog zu §17 Abs. 1 VgV

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nature complémentaire du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 45231100 Travaux généraux de construction pour pipelines

Nomenclature complémentaire (cpv): 09323000 Chauffage urbain, 71322200 Services de conception de pipelines, 09324000 Chauffage fourni à grande distance

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Hauptstraße 35

Ville: Owingen

Code postal: 88696

Subdivision pays (NUTS): Bodenseekreis (DE147)

Pays: Allemagne

2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 4 900 000,00 EUR

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/23/UE

konzvgv - KonzVgV = Konzessionsvergabeverordnung

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Participation à une organisation criminelle: Rechtskräftige Verurteilung oder Festsetzung einer Geldbuße aufgrund von Vergehen gem. § 129 StGB (Bildung krimineller Vereinigungen)

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Rechtskräftige Verurteilung oder Festsetzung einer Geldbuße aufgrund von Vergehen gem. § 129 a StGB (Bildung terroristischer Vereinigungen), § 129 b StGB (kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland),

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Rechtskräftige Verurteilung oder Festsetzung einer Geldbuße aufgrund von Vergehen gem. § 89 c StGB

(Terrorismusfinanzierung) und § 261 StGB (Geldwäsche, Verschleierung unrechtmäßig erlangter Vermögenswerte)

Fraude: Rechtskräftige Verurteilung oder Festsetzung einer Geldbuße aufgrund von Vergehen gem. § 263 StGB (Betrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden, § 264 StGB (Subventionsbetrug)

Corruption: Rechtskräftige Verurteilung oder Festsetzung einer Geldbuße aufgrund von Vergehen gem. § 299 StGB (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr), § 108 e StGB (Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern), §§ 333 und 334 StGB (Vorteilsgewährung und Bestechung), jeweils auch in Verbindung mit § 335 a StGB (Ausländische und internationale Bedienstete), Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr),

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Rechtskräftige Verurteilung oder Festsetzung einer Geldbuße aufgrund von Vergehen gem. §§ 232 und 233 StGB (Menschenhandel) oder § 233 a StGB (Förderung des Menschenhandels).

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: Ausgeschlossen werden Unternehmen, die bei der Ausführung öffentlicher Aufträge oder Dienstleistungskonzessionen gegen geltende arbeitsrechtliche Verpflichtungen verstoßen haben

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: Ausgeschlossen werden Unternehmen, bei der Ausführung öffentlicher Aufträge oder Dienstleistungskonzessionen gegen geltende sozialrechtliche Verpflichtungen verstoßen haben.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: Ausgeschlossen werden Unternehmen, bei der Ausführung öffentlicher Aufträge oder Dienstleistungskonzessionen gegen geltende umweltrechtliche Verpflichtungen verstoßen haben.

Faute professionnelle grave: Ausgeschlossen werden Unternehmen, die im Rahmen der beruflichen Tätigkeit eine schwere Verfehlung begangen haben, durch die die Integrität des Unternehmens infrage gestellt wird.

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence:

Ausgeschlossen werden Unternehmen, die Vereinbarungen mit anderen Unternehmen getroffen haben, die eine Verhinderung, Einschränkung oder Verfälschung des Wettbewerbs bezwecken oder bewirken.

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: Ausgeschlossen werden Unternehmen, die bereits in die Vorbereitung des Vergabeverfahrens einbezogen waren.

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: Ausgeschlossen werden Unternehmen, für die ein Interessenkonflikt bei der Durchführung des Vergabeverfahrens besteht, der die Unparteilichkeit und Unabhängigkeit einer für den öffentlichen Auftraggeber / Konzessionsgeber tätigen Person bei der Durchführung des Vergabeverfahrens beeinträchtigen könnte,

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: Ausgeschlossen werden Unternehmen, die eine wesentliche Anforderung bei der Ausführung eines früheren öffentlichen Auftrags oder Konzessionsvertrags nicht erheblich oder fortdauernd mangelhaft erfüllt haben und dies zu einer vorzeitigen Beendigung, zu Schadensersatz oder zu einer vergleichbaren Rechtsfolge geführt hat.

Fausses déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: Ausgeschlossen werden Unternehmen, a) die versucht haben, die Entscheidungsfindung des öffentlichen Auftraggebers /Konzessionsgebers in unzulässiger Weise zu beeinflussen, b) die versucht haben, vertrauliche Informationen zu erhalten, durch die es unzulässige Vorteile beim Vergabeverfahren erlangen könnte, oder c) die fahrlässig oder vorsätzlich irreführende Informationen übermittelt hat, die die Vergabeentscheidung des öffentlichen Auftraggebers /Konzessionsgebers erheblich beeinflussen könnten, oder versucht hat, solche Informationen zu übermitteln. d) die in Bezug auf Ausschlussgründe oder Eignungskriterien eine schwerwiegende Täuschung begangen, Auskünfte zurückhalten und nicht in der Lage sind, die erforderlichen Nachweise zu übermitteln,

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: Vergabe einer Dienstleistungskonzession im Zusammenhang mit Wärmelieferung im Bestandsgebiet Owingen

Description: Die Gemeinde Owingen beabsichtigt, eine Dienstleistungskonzession für den Betrieb eines bestehenden Wärmenetzes mit ca. 1 MW max. Wärmeleistung auszuschreiben. Die Konzession umfasst die Lieferung von ca. 1,1 GWh Wärme p.a. an 13 Gebäude; eine künftige Netzerweiterung ist möglich.

Identifiant interne: 817

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nature complémentaire du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 45231100 Travaux généraux de construction pour pipelines

Nomenclature complémentaire (cpv): 09323000 Chauffage urbain, 71322200 Services de conception de pipelines, 09324000 Chauffage fourni à grande distance

Options:

Description des options: Die Vertragslaufzeit kann optional um 5 Jahre verlängert werden.

5.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Allemagne

N'importe où dans le pays donné

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 01/03/2027

5.1.4. **Reconduction**

Nombre maximum de reconductions: 2

5.1.5. **Valeur**

Valeur estimée hors TVA: 4 900 000,00 EUR

5.1.6. **Informations générales**

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans la demande de participation

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. **Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: - Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens, bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre/Kalenderjahre, gemäß Formularsammlung.

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Nachweis bestehender Haftpflichtversicherung für die Erbringung aller weiteren Vertragsleistungen mit einer Mindesthöhe • für Sach-, Umwelt- und Personenschäden: 2.000.000 EUR • für Vermögensschäden, als Folge eines Personen- oder Sachschadens: 2.000.000 EUR Die vorstehend genannten Deckungsbeträge müssen pro Versicherungsjahr jeweils mindestens zwei Mal zur Verfügung stehen.

Critère: Chiffre d'affaires annuel moyen spécifique

Description du critère de sélection: - Eigenerklärung über den durchschnittlichen Jahresumsatz im Tätigkeitsbereich der Durchführung von Wärmelieferungen über mindestens der letzten drei Geschäftsjahre - kein Gesamtumsatz, gemäß Formularsammlung. - Der im Bereich Energiespar- oder Energieliefer-Contracting jährlich erzielte Umsatz muss in den letzten drei Geschäftsjahren bei mindestens 500 T€/a zzgl. MwSt. liegen.

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Erklärung, dass der Bewerber/Bieter über eine ausreichende personelle und technische Ausstattung zur ordnungsgemäßen Ausführung der zu übernehmenden Leistungen verfügt.

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: Es müssen mindestens zwei Referenzen für je eine langjährige Wärmelieferung (≥ 10 Jahre) belegt werden mit einer Wärmeerzeugung aus Biomasse „Holz“ von mindestens 300 kW in Verbindung mit einem Nahwärmenetz und einem Mindestinvestitionsvolumen in die Anlagentechnik und Verteilung von 0,5 Mio. Euro netto. Ebenso muss hierbei ein Wärmenetz errichtet und betrieben worden sein.

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Coût

Nom: Jahresgesamtkosten im Basisjahr 2024

Description: Der Angebotspreis wird auf Basis des Gesamtwerts aller Preise für die Wärmebereitstellung im Basisjahr 2024 „mit Förderungen“ ermittelt. Das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis (Bestwert) erhält die vorgesehene Höchstzahl von 16 Gewichtungspunkten. Das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis (Bestwert) erhält die vorgesehene Höchstzahl von 16 Gewichtungspunkten. Alle weiteren Angebote erhalten anteilig eine Punktzahl im Verhältnis ihres Angebotspreises zum Bestwert. Die Bewertungspunkte werden danach im Dreisatz ermittelt.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 16

Critère:

Type: Coût

Nom: Jahresgesamtkosten über 10 Jahre

Description: Durchschnittliches Jahresgesamtergebnis für den Zeitraum von 10 Jahren - der wirtschaftlichen Gesamtkosten „mit Förderung“ und mit Preissteigerungen von • 3% / Jahr auf Energie; • 2,5% / Jahr auf Lohn; • 2% / Jahr auf Material. Jahresgesamtkosten über 10 Jahre. Das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis (Bestwert) erhält die vorgesehene Höchstzahl von 16 Gewichtungspunkten. Alle weiteren Angebote erhalten anteilig eine Punktzahl im Verhältnis ihres Angebotspreises zum Bestwert. Die Bewertungspunkte werden danach im Dreisatz ermittelt.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 16

Critère:

Type: Coût

Nom: Jahresgesamtkosten über 20 Jahre

Description: Der Angebotspreis wird auf Basis des durchschnittlichen Jahresgesamtergebnisses für den Zeitraum von 20 Jahren - der wirtschaftlichen Gesamtkosten „mit Förderung“ und mit Preissteigerungen von • 3% / Jahr auf Energie; • 2,5% / Jahr auf Lohn; • 2% / Jahr auf Material ermittelt. Das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis (Bestwert) erhält die vorgesehene Höchstzahl von 24 Gewichtungspunkten. Alle weiteren Angebote erhalten anteilig eine Punktzahl im Verhältnis ihres Angebotspreises zum Bestwert. Die Bewertungspunkte werden danach im Dreisatz ermittelt.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 24

Critère:

Type: Coût

Nom: Jahresgesamtkosten über 20 Jahre unter Berücksichtigung von 20% Energieeinsparung bei gleichbleibendem Arbeitspreis.

Description: Der Angebotspreis wird auf Basis des Gesamtwerts aller Zahlungen für die Wärmebereitstellung über 20 Jahre ermittelt. Durchschnittliches Jahresgesamtergebnis für den Zeitraum von 20 Jahren - der wirtschaftlichen Gesamtkosten „mit Förderung“ und mit Preissteigerungen von • 3% / Jahr auf Energie; • 2,5% / Jahr auf Lohn; • 2% / Jahr auf Material und zusätzlicher Reduzierung der Wärmeverbrauchsaufwendungen von 20% / Jahr (bei gleichbleibendem Apo) Die Angebote werden wie folgend bewertet: Das Angebot mit dem niedrigsten Angebotspreis (Bestwert) erhält die vorgesehene Höchstzahl von 24 Gewichtungspunkten. Alle weiteren Angebote erhalten anteilig eine Punktzahl im Verhältnis

ihres Angebotspreises zum Bestwert. Die Bewertungspunkte werden danach im Dreisatz ermittelt.

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://www.deutsche-evergabe.de>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de la procédure:

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 03/08/2026

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 23/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

Aucun document ne peut être présenté ultérieurement.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Un accord de confidentialité est requis: non

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Regierungspräsidium Karlsruhe

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Wenn der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften bereits im Vergabeverfahren erkennt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen und in der Regel vor Anrufung der Kammer gerügt hat bzw., wenn der Antragsteller Vergabeverstöße, die bereits aufgrund der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar waren, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe /Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat. Ferner ist ein Antrag unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation qui fournit des informations sur le cadre réglementaire général qui, en matière de fiscalité, est applicable au lieu d'exécution: Gemeinde Owingen

Adresse web de la législation fiscale: <https://www.gesetze-im-internet.de>

Organisation qui fournit des informations sur le cadre réglementaire général qui, en matière de protection de l'environnement, est applicable au lieu d'exécution: Gemeinde Owingen

Adresse web de la législation environnementale: <https://www.gesetze-im-internet.de>

Organisation qui fournit des informations sur le cadre réglementaire général qui, en matière de protection du travail et de conditions de travail, est applicable au lieu d'exécution: Gemeinde Owingen

Adresse web de la législation sur l'emploi: <https://www.gesetze-im-internet.de>

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Gemeinde Owingen

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: KEA Klimaschutz- und Energieagentur Baden-Württemberg GmbH

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: KEA
Klimaschutz- und Energieagentur Baden-Württemberg GmbH
Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: KEA Klimaschutz- und
Energieagentur Baden-Württemberg GmbH
Organisation qui traite les offres: Gemeinde Owingen

8. Organisations

8.1. ORG-0000

Nom officiel: Gemeinde Owingen
Numéro d'enregistrement: 08435047-A1489-13
Adresse postale: Hauptstraße 35
Ville: Owingen
Code postal: 88696
Subdivision pays (NUTS): Bodenseekreis (DE147)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: info@owingen.de
Téléphone: 000
Adresse internet: <https://www.owingen.de>
Profil de l'acheteur: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/2e05ff7e-df66-4673-b7d9-69c8a1b9de93

Rôles de cette organisation:

Acheteur
Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché
Organisation qui traite les offres
Organisation qui fournit des informations sur le cadre réglementaire général qui, en matière de fiscalité, est applicable au lieu d'exécution
Organisation qui fournit des informations sur le cadre réglementaire général qui, en matière de protection de l'environnement, est applicable au lieu d'exécution
Organisation qui fournit des informations sur le cadre réglementaire général qui, en matière de protection du travail et de conditions de travail, est applicable au lieu d'exécution

8.1. ORG-0001

Nom officiel: KEA Klimaschutz- und Energieagentur Baden-Württemberg GmbH
Numéro d'enregistrement: DE168303058- 00001
Département: Fachbereich Contracting
Adresse postale: Kaiserstraße 94a
Ville: Karlsruhe
Code postal: 76133
Subdivision pays (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Pays: Allemagne
Point de contact: Fachbereich Contracting
Adresse électronique: vergabe@kea-bw.de
Téléphone: 000
Télécopieur: 000
Adresse internet: <https://www.kea-bw.de>

Rôles de cette organisation:

Prestataire de services de passation de marché
Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures
Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Regierungspräsidium Karlsruhe
Numéro d'enregistrement: 08-A9866-40
Département: Vergabekammer, Referat 15
Adresse postale: Kapellenstraße 17
Ville: Karlsruhe
Code postal: 76131
Subdivision pays (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: Vergabekammer@rpk.bwl.de
Téléphone: +49 721 926-8730
Adresse internet: <https://rpk.baden-wuerttemberg.de/abt1/referat-15-vergabekammer/>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83
Ville: Bonn
Code postal: 53119
Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier

:

a606cb16-ab80-435e-852d-904bf082eb7d-01

Principale raison du changement

:

Mise à jour d'informations

Description

:

Die Hauptklassifizierung wurde in "Dienstleistung" geändert und ein geänderter CPV-Code angegeben. Zusätzlich wurde die URL eingetragen, über die das eigentliche Vergabeverfahren erreichbar ist.

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: ab1e7a18-6165-41bd-8683-6b287d3ea3a7 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 19

Date d'envoi de l'avis: 25/06/2026 17:35:19 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 443822-2026

Numéro de publication au JO S: 122/2026

Date de publication: 29/06/2026